

Nr. 5 del – vom 24/02/2026

In data 24/02/2026 alle ore 18:00 è stato convocato il Consiglio Comunale, in Bolzano nella sala delle adunanze consiliari, con regolari avvisi recapitati a termini di legge.

Il medesimo si è riunito in Seduta pubblica alle ore 18:18 e fatto l'appello si ha il seguente risultato:

Am 24/02/2026 um 18:00 Uhr wurde der Gemeinderat im Gemeinderatssaal des Rathauses mittels ordnungsgemäßen und im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen zugestellten Mitteilungen einberufen.

Der Gemeinderat hat sich um 18:18 Uhr in öffentlicher Sitzung versammelt. Der Namensaufruf brachte folgendes Ergebnis:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres Anw	Ass Abw
ANDRIOLLO JURI		X	CORRARATI CLAUDIO	X		MARINO PASQUALINA		X
BARATTA SILVANO	X		DAIDONE PATRIZIA	X		MARTUCCI GIUSEPPE		X
BARONCELLI STEFANIA		X	DELLA RATTÀ CLAUDIO	X		MURARO ROBERTO	X	
BATTISTI CHRISTIAN	X		DI BIASIO LUCA LAURENTI	X		MYFTIU TRITAN		X
BENEDIKTER RUDOLF	X		DRAGOGNA GIULIANA		X	NARDO MANUEL	X	
BERGER ANDREAS	X		FATTOR STEFANO	X		PEGORARO BARBARA	X	
BONOMINI MONICA	X		FRANCH MONICA	X		RABINI CHIARA	X	
BORGIO PIETRO	X		HOFFER SYLVIA	X		RAMOSER JOHANNA	X	
BRANCAGLIONE THOMAS	X		IARDINO DENIS	X		REPETTO GABRIELE	X	
BRILLO PATRIZIA	X		KONDER STEPHAN	X		RIBEIRO DA SILVA TUTZER ELIZABETH	X	
BRUGGER CORNELIA	X		LARATTA DIEGO	X		ROSSATO GIANNI	X	
BURATTI CHRISTOPH	X		LIUZZI ANGELO	X		SELLE ROBERTO	X	
CARUSO MARCO	X		LONGO ANTONELLA	X		VETTORI CARLO	X	
CHNIOULI ABDALLAH	X		LUCCI ANDREA	X		WARASIN PETER	X	
COLOGNA MATTHIAS	X		MAHMUDY DAVIDE	X		ZINE SEKALI SAMIR	X	

Constatato che il numero dei presenti **39** è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la Signora

Nachdem festgestellt wurde, dass die Versammlung aufgrund der Anzahl von **39** Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Frau

Dott.ssa / Dr. Longo Antonella

assume la presidenza ed apre la seduta con l'assistenza del Segretario Generale

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung mit dem Beistand des Generalsekretärs, Herrn

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

Vengono indi nominati scrutatori i Consiglieri

Folgende Gemeinderäte werden zu Stimmzählern ernannt

Barbara Pegoraro – Silvano Baratta

Entrano successivamente i Sigg. Consiglieri

Folgende Gemeinderäte kommen später

Marino, Myftiu (pres. 41 Anw.)

Escono i Sigg. Consiglieri:

Es entfernen sich die Gemeinderäte:

Il Consiglio passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE: MODIFICHE AL REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE DELL'IMI

Der Gemeinderat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER: ÄNDERUNGEN AN DER VERORDNUNG FÜR DIE ANWENDUNG DER GIS

IL SINDACO

L'art. 80 del DPR 670/1972 disciplina la competenza legislativa della Provincia di Bolzano in materia di finanza locale.

Con legge provinciale n. 3 del 23.04.2014 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano è stata istituita l'imposta municipale immobiliare IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014.

Con LP n. 17 del 22.12.2025, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2026", sono state introdotte diverse modifiche alla normativa IMI.

Con LP n. 6 del 18.04.2023 sono state introdotte modifiche alla normativa IMI.

L'art. 52 del D. Lgs. 446/97 disciplina la potestà regolamentare delle proprie entrate, anche tributarie.

La potestà regolamentare in materia di IMI è disciplinata dalla legge provinciale 3/2014. Il regolamento IMI deve essere approvato dal Consiglio Comunale non oltre il termine di approvazione del bilancio di previsione, con effetto dal 1° gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce.

Con DM del 24.12.2025 è stato disposto il differimento al 28.02.2026 del termine per la deliberazione del bilancio di previsione 2026/2028 degli enti locali.

Con deliberazione di Consiglio Comunale n. 47 del 23.09.2014 è stato approvato il regolamento per l'applicazione dell'IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014.

Con deliberazioni di Consiglio Comunale n. 63 del 24.11.2015, n. 6 del 24.01.2023, n. 15 del 21.03.2023 e n. 3 del 28.01.2025 sono state approvate delle modifiche al regolamento per l'applicazione dell'IMI.

Per effetto delle modifiche e novità introdotte con la LP n. 17 del 22.12.2025 in materia di imposta municipale immobiliare si rende necessaria una modifica del regolamento IMI per i seguenti punti:

I commi 7, 8 e 9 dell'art. 5 della LP 17/2025 prevedono disposizioni facoltative, rientranti nella potestà regolamentare del Comune.

- **Abitazioni messe a disposizione dalle imprese per le/i proprie/i dipendenti:** la lett. e) del comma 1 dell'art. 4 del regolamento comunale

Delibera del Consiglio Comunale nr./Gemeinderatsbeschluss Nr.:5/2026

DER BÜRGERMEISTER

Der Art. 80 des DPR 670/1972 regelt die Gesetzgebungskompetenz der Provinz Bozen im Bereich der lokalen Finanzen.

Mit Landesgesetz Nr. 3 vom 23.04.2014 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, wurde die Gemeindeimmobiliensteuer GIS mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol eingeführt.

Mit LG Nr. 17 vom 22.12.2025 „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2026“ wurden verschiedene Änderungen am GIS-Gesetz eingeführt.

Mit LG Nr. 6 vom 18.04.2023 wurden Änderungen am GIS-Gesetz eingeführt.

Der Art. 52 des GvD 446/1997 regelt die Verordnungsgewalt der eigenen Einnahmen, auch der Steuereinnahmen;

Die Verordnungsgewalt der Gemeinden im Bereich der GIS-Steuer wird vom Landesgesetz 3/2014 geregelt. Die GIS-Gemeindeordnung muss mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags genehmigt werden und gilt ab dem 1. Jänner des Jahres, auf das sich der Haushalt bezieht.

Mit MD vom 24.12.2025 wurde die Frist zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 für die lokalen Körperschaften auf den 28.02.2026 verschoben.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014 wurde die Verordnung für die Anwendung der GIS mit Laufzeit ab 1. Jänner 2014 genehmigt.

Mit den Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 63 vom 24.11.2015, Nr. 6 vom 24.01.2023, Nr. 15 vom 21.03.2023 und Nr. 3 vom 28.01.2025 wurden Änderungen an der Verordnung für die Anwendung der GIS mit genehmigt.

Aufgrund der Änderungen und der neuen Bestimmungen betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer, die mit LG Nr. 17 vom 22.12.2025 genehmigt wurden, ist es notwendig, die GIS-Verordnung in folgenden Punkten abzuändern:

Die Absätze 7, 8 und 9 von Art. 5 des L.G. Nr. 17/2025 sehen Kannbestimmungen vor, die in die Regelungsbefugnis der Gemeinde fallen.

- **Wohnungen die Unternehmen ihren Mitarbeitern zur Verfügung stellen:** Der Buchstabe e) des Absatzes 1 des Artikels 4 der Gemeindeverordnung wird

Ufficio/Amt: Ufficio Segreteria Generale/Generalsekretariat

viene sostituita con il nuovo testo vigente di cui alla lett. j), comma 1 dell'art. 9-ter della LP 3/2014 e ss.mm., prevedendo l'applicazione dell'aliquota ordinaria alle abitazioni messe a disposizione dalle imprese a favore delle/dei propri dipendenti, nel rispetto delle nuove previsioni normative.

Le nuove disposizioni prevedono l'agevolazione non solo per le abitazioni in possesso delle imprese, ma anche per quelle da esse detenute in locazione, comodato o leasing. L'ambito applicativo non è più limitato alla messa a disposizione come fringe benefit, ma comprende anche la di concessione in uso gratuito o l'utilizzo in base a contratti collettivi. E' richiesto inoltre che i dipendenti dimorino nell'abitazione per almeno 184 giorno all'anno.

Inoltre, viene disciplinata la documentazione da presentare ai fini della non applicazione della maggiorazione.

- **Abitazioni per l'alloggio temporaneo di personale:** la fattispecie di non maggiorazione dei locali per l'alloggio temporaneo di personale ai sensi dell'art. 27, c. 2, lett. c), della LP 9/2018, già ricompresa nella lett. j) dell'art. 9-ter, comma 1, della LP 3/2014 (vigente fino al 31.12.2025) e già prevista nella lett. e) dell'art. 4, comma 1, del regolamento comunale (vigente fino al 31.12.2025), risulta ora inserita nella nuova lett. j-bis dell'art. 9-ter, comma 1, della LP 3/2014. Per questa fattispecie rimane invariata la facoltà comunale e anche le relative disposizioni di legge. La modifica regolamentare consiste unicamente nel fatto che l'applicazione dell'aliquota ordinaria per le abitazioni per l'alloggio temporaneo di personale non è più prevista alla lett. e), ma viene introdotta una nuova lett. l) all'art. 4, comma 1 del regolamento comunale. Inoltre, viene disciplinata la documentazione da presentare ai fini della non applicazione della maggiorazione di aliquota.

durch den neuen geltenden Wortlaut gemäß Buchstabe j), Absatz 1, des Artikels 9-ter des LG Nr. 3/2014 ersetzt. Dabei wird, im Einklang mit den neuen gesetzlichen Bestimmungen, die Anwendung des ordentlichen Steuersatzes auf Wohnungen vorgesehen, die von Unternehmen ihren Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern zur Verfügung gestellt werden.

Die neuen Bestimmungen sehen die Begünstigung nicht nur auf Wohnungen vor, die sich im Besitz von Unternehmen befinden, sondern auch auf solche, die von ihnen angemietet, in Nutzungsleihe oder geleast sind. Der Anwendungsbereich ist nicht mehr nur auf die Zurverfügungstellung als Teilentlohnung beschränkt, sondern umfasst auch die unentgeltliche Nutzung oder die Nutzung auf der Grundlage von Bestimmungen des Tarifvertrags. Weiters müssen die Arbeitnehmer mindestens 184 Tage im Jahr die Wohnung bewohnen. Zudem wird die für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes vorzulegende Dokumentation geregelt.

- **Wohnungen für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern:** Der Tatbestand der Nichterhöhung der Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern gemäß Art. 27, Abs. 2, Buchst. c), LG 9/2018, der bereits in Buchst. j) des Art. 9-ter, Abs. 1, LG 3/2014 (gültig bis 31.12.2025) enthalten war und bereits in Buchst. e) des Art. 4, Abs. 1, der Gemeindeverordnung (gültig bis 31.12.2025) vorgesehen war, wird nun in den neuen Buchst. j-bis des Art. 9-ter, Abs. 1, LG 3/2014 aufgenommen. Für diesen Tatbestand bleiben die Befugnisse der Gemeinde und die entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen unverändert. Die Änderung der Verordnung besteht lediglich darin, dass die Anwendung des ordentlichen Steuersatzes für Wohnungen zur zeitweiligen Unterbringung von Mitarbeitern nicht mehr unter Buchstabe e) vorgesehen ist, sondern ein neuer Buchstabe l) in Artikel 4, Absatz 1 eingeführt wird. Zudem wird die für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes vorzulegende Dokumentation geregelt.

Per effetto delle modifiche introdotte dalla LP n. 6 del 18.04.2023 relative all'imposta municipale immobiliare si rende necessario procedere

Aufgrund der durch das LG Nr. 6 vom 18.04.2023 eingeführten Änderungen betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer ist eine

all'adeguamento del regolamento IMI per i seguenti punti:

- **Abitazioni principali di anziani o disabili:** L'art. 2 c. 1 della LP 6/2023 ha abrogato la lett. p) dell'art. 9-ter comma 1 della LP 3/2014 e ss.mm., che consentiva ai Comuni di prevedere l'applicazione dell'aliquota ordinaria alle abitazioni principali nei casi in cui le persone anziane o disabili devono trasferire la residenza anagrafica presso parenti che le accudiscono. A seguito della modifica citata va abrogata la lett. j) dell'art. 4, comma 1 del regolamento comunale;
- **Abitazioni principali di anziani o disabili** L'art. 1 c. 1 della LP 6/2023 ha sostituito l'art. 5 c. 1 lett. a) della LP 3/2014 ampliando i casi di equiparazione all'abitazione principale, includendo anche l'ipotesi in cui le persone anziane o disabili trasferiscano la residenza in un'altra abitazione al fine di ricevere cure e assistenza, previo riconoscimento dello stato di non autosufficienza ai sensi della legge provinciale 12 ottobre 2007, n. 9, o di un'invalidità civile o del lavoro di almeno il 74 per cento. In attuazione a tale aggiornamento normativo, all'art. 8 c. 2 del regolamento IMI si inserisce la nuova lett. j) che disciplina la documentazione da presentare ai fini dell'applicazione di questa equiparazione all'abitazione principale.

Chiusa la discussione il Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio Comunale la deliberazione.

Anpassung der GIS-Verordnung in folgenden Punkten erforderlich:

- **Hauptwohnungen von Seniorinnen und Senioren oder Menschen mit Behinderung:** Art. 2 Abs. 1 des LG 6/2023 hat Buchst. p) des Art. 9-ter, Abs. 1, des LG 3/2014 i. g. F. aufgehoben, wonach die Gemeinden die Anwendung des ordentlichen Steuersatzes auf Hauptwohnungen in den Fällen vorsehen konnten, in denen Seniorinnen und Senioren oder Menschen mit Behinderung ihren meldeamtlichen Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, die sie betreuen. Infolge der genannten Änderung ist Buchst. j) des Art. 4, Abs. 1, der Gemeindeverordnung aufzuheben.
- **Hauptwohnungen von Seniorinnen und Senioren oder Menschen mit Behinderung:** Art. 1 Abs. 1 des LG 6/2023 hat Art. 5 Abs. 1 Buchst. a) des LG 3/2014 ersetzt und die Fälle der Gleichstellung mit der Hauptwohnung erweitert. Die Gleichstellung gilt auch wenn Seniorinnen und Senioren oder Menschen mit Behinderung ihren Wohnsitz in eine andere Wohnung zwecks Inanspruchnahme von Pflege verlegen, vorausgesetzt, es liegt eine Anerkennung der Pflegebedürftigkeit im Sinne des Landesgesetzes vom 12. Oktober 2007, Nr. 9, oder eine Zivil- bzw. Arbeitsinvalidität von mindestens 74 Prozent vor. In Umsetzung dieser Rechtsänderung wird in Art. 8 Abs. 2 der GIS-Verordnung der neue Buchst. j) eingefügt, der die für die Anwendung dieser Gleichstellung mit der Hauptwohnung vorzulegende Dokumentation regelt.

Nach Abschluss der Debatte unterbreitet der Präsident dem Gemeinderat den Beschluss zur Genehmigung.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Udita la relazione del Sindaco;

visto l'art. 80 del DPR 670/1972 che disciplina la competenza legislativa della Provincia di Bolzano in materia di finanza locale;

vista la legge provinciale n. 3 del 23.04.2014 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, con la quale in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano è stata istituita l'imposta municipale immobiliare IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014;

preso atto della LP n. 17 del 22.12.2025, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2026", con la quale sono state introdotte diverse modifiche alla normativa IMI.

Preso atto della LP 6 del 18.04.2023 con la quale sono state introdotte modifiche alla normativa IMI.

Visto l'art. 52 del D. Lgs. 446/97 che disciplina la potestà regolamentare delle proprie entrate, anche tributarie;

tenuto conto che la potestà regolamentare in materia di IMI è disciplinata dalla legge provinciale 3/2014 e che il regolamento IMI deve essere approvato dal Consiglio Comunale non oltre il termine di approvazione del bilancio di previsione, con effetto dal 1° gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce;

visto il DM del 24.12.2025 con il quale è stato disposto il differimento al 28.02.2026 del termine per la deliberazione del bilancio di previsione 2026/2028 degli enti locali.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 47 del 23.09.2014 con la quale è stato approvato il regolamento per l'applicazione dell'IMI con decorrenza dal 1° gennaio 2014.

Viste le deliberazioni di Consiglio Comunale n. 63 del 24.11.2015, n. 6 del 24.01.2023, n. 15 del 21.03.2023 e n. 3 del 28.01.2025 con le quali sono state approvate delle modifiche al regolamento per l'applicazione dell'IMI.

Nach Kenntnisnahme des Berichts des Bürgermeisters;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 80 des DPR 670/1972, der die Gesetzgebungskompetenz der Provinz Bozen im Bereich der lokalen Finanzen regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Landesgesetz Nr. 3 vom 23.04.2014 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)" in geltender Fassung, mit welchem die Gemeindeimmobiliensteuer GIS mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol eingeführt wurde.

Mit LG Nr. 17 vom 22.12.2025 „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2026" wurden verschiedene Änderungen am GIS-Gesetz eingeführt.

Mit LG Nr. 17 vom 22.12.2025 wurden Änderungen am GIS-Gesetz eingeführt.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 52 des GvD 446/1997, der die Verordnungsgewalt der eigenen Einnahmen, auch der Steuereinnahmen regelt.

Die Verordnungsgewalt der Gemeinden im Bereich der GIS-Steuer wird vom Landesgesetz 3/2014 geregelt. Die GIS-Gemeindeordnung muss mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb des Terms für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags genehmigt werden und gilt ab dem 1. Jänner des Jahres, auf das sich der Haushalt bezieht.

Es wurde Einsicht genommen in das MD vom 24.12.2025, mit dem die Frist zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 für die lokalen Körperschaften auf den 28.02.2026 verschoben wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.09.2014 mit welchem die Verordnung für die Anwendung der GIS mit Laufzeit ab 1. Januar 2014 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Gemeinderatsbeschlüsse Nr. 63 vom 24.11.2015, Nr. 6 vom 24.01.2023, Nr. 15 vom 21.03.2023 und Nr. 3 vom 28.01.2025 mit denen Änderungen an der Verordnung für die Anwendung der GIS genehmigt wurden.

Ritenuto opportuno, per effetto delle modifiche e novità introdotte con la LP n. 17 del 22.12.2025 e con la LP n. 6 del 18.04.2023 relative all'imposta municipale immobiliare, procedere alla modifica del vigente regolamento IMI.

Considerato che ai sensi della legge provinciale 3/2014 il regolamento IMI deve essere pubblicato sul sito istituzionale del Comune e comunicato alla Ripartizione provinciale Enti locali entro 30 giorni dall'adozione.

Considerato che la presente deliberazione e il regolamento sono da trasmettere telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

visto il parere del Collegio dei Revisori dei Conti di data 30.01.2026;

visto il parere della Commissione consiliare Amministrazione delle Risorse Finanziarie e Attività economiche dell'11.02.2026 (6 favorevoli, 0 contrari, 3 astenuti).

Visti i pareri di cui all'art. 185 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Visto l'articolo 49 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige".

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto-Adige, in quanto il regolamento IMI e le aliquote devono essere approvati dal Consiglio Comunale entro il termine di approvazione del bilancio di previsione, con effetto dal 1° gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce;

DELIBERA

1. Di apportare al "Regolamento per l'applicazione dell'IMI" le seguenti modificazioni:

Aufgrund der Änderungen und der neuen Bestimmungen betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer, die vom LG Nr. 17 vom 22.12.2025 und vom LG Nr. 6 vom 18.04.2023 genehmigt wurden, wird es für notwendig erachtet, die GIS-Verordnung abzuändern.

Gemäß Landesgesetz 3/2014 muss die GIS-Gemeindeordnung auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht und der Landesabteilung örtliche Körperschaften innerhalb von 30 Tagen ab Verabschiedung mitgeteilt werden.

Gegenständlicher Beschluss und die Verordnung sind dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

Es wurde Einsicht genommen in das am 30.01.2026 abgegebenen Gutachten des Kollegiums der Rechnungsprüfer;

Es wurde Einsicht genommen in das Gutachten der Ratskommission für Finanzmittelverwaltung und Wirtschaft vom 11.02.2026 (6 Jastimmen, 0 Gegenstimmen, 3 Enthaltungen).

Gestützt auf die Gutachten im Sinne von Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Nach Einsichtnahme in den Art. 49 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Es wird für angebracht erachtet, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären, da die GIS-Gemeindeordnung und die Steuersätze mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages genehmigt werden müssen und ab dem 1. Jänner des Jahres, auf das sich der Haushalt bezieht, gelten;

BESCHLIESST

DER GEMEINDERAT

1. Die „Verordnung für die Anwendung der GIS“ wie folgt abzuändern:

- La lett. e) del comma 1 dell'art. 4 è sostituita dalla seguente:

e) Abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali di cui al massimo due della stessa categoria, che le imprese mettono a disposizione delle/dei propri dipendenti come parte della retribuzione (fringe benefit) oppure che permettono loro di utilizzare in base a un comodato gratuito o in base a contratti collettivi, e nelle quali tali dipendenti abitano per almeno 184 giorni all'anno. Le imprese devono essere in possesso delle abitazioni e delle relative pertinenze o prenderle a tal scopo in locazione, in comodato o in leasing. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione, ai sensi dell'art. 8, comma 1, del presente regolamento, della seguente documentazione:

- Copia del titolo di disponibilità, qualora l'abitazione non sia in possesso dell'impresa (contratto di locazione, di comodato gratuito o di leasing, tutti regolarmente registrati),
- Copia del contratto di lavoro dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione al/alla dipendente come parte della retribuzione ovvero in base al contratto collettivo applicato,
- Dichiarazione sostitutiva, sottoscritta dal legale rappresentante dell'impresa e dal/dalla dipendente, dalla quale risultino i dati catastali dell'abitazione e il periodo di concessione e di effettiva abitazione da parte del/della dipendente

- La lett. j) dell'art. 4 comma 1 viene abrogata;

- All'art. 4 comma 1 si aggiunge la lett. l):

l) abitazioni per l'alloggio temporaneo di personale ai sensi dell'articolo 27, comma 2, lettera c), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione, ai sensi dell'articolo 8, comma 1, del presente regolamento, di una copia del contratto di lavoro e di una dichiarazione sostitutiva, sottoscritta dal rappresentante legale dell'impresa e

- Der Buchst. e) von Absatz 1 von Art. 4 wird wie folgt ersetzt:

e) Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Unternehmen ihren Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung stellen oder zur unentgeltlichen Nutzung oder auf der Grundlage kollektivvertraglicher Bestimmungen überlassen und in denen diese Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen für mindestens 184 Tage im Jahr wohnen. Die Unternehmen müssen die Wohnungen samt Zubehör selbst besitzen oder für diesen Zweck anmieten, leihen oder leasen. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage der folgenden Dokumentation, gemäß Art. 8, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung:

- Kopie des Rechtstitels, sofern die Wohnung sich nicht im Besitz des Unternehmens befindet (Mietvertrag, unentgeltliche Nutzungsleihe oder Leasingvertrag, jeweils ordnungsgemäß registriert),
- Kopie des Arbeitsvertrags, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung oder auf Grundlage des angewandten Kollektivvertrages hervorgeht,
- Ersatzerklärung, unterzeichnet vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens und vom/von der Arbeitnehmer/in, aus der die Katasterdaten der Wohnung sowie der Zeitraum der Überlassung und der tatsächlichen Bewohnung durch den/die Arbeitnehmer/in, hervorgehen.

- Bei Art. 4 Absatz 1 wird der Buchstabe j) aufgehoben;

- Bei Art. 4 Absatz 1 wird der Buchstabe l) hinzugefügt:

l) Wohnungen für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gemäß Artikel 27, Absatz 2, Buchstabe c), des LG 9/2018 i.g.F. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage, gemäß Art. 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, einer Kopie des Arbeitsvertrages und einer vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens und vom Mitarbeiter oder von der

dal/dalla dipendente, dalla quale risultino i dati catastali dell'abitazione e il periodo per il quale la stessa viene concessa al/alla dipendente.

- All'art. 8 comma 2 si aggiunge la lett. j):

j) Per l'applicazione dell'equiparazione all'abitazione principale prevista dall'art. 5 c. 1 lett. a) della LP 3/2014, limitatamente alla fattispecie in cui le persone anziane o disabili trasferiscono la residenza in un'altra abitazione al fine di ricevere cure e assistenza, è necessario presentare idonea certificazione attestante lo stato di non autosufficienza ai sensi della LP 9/2007, o di un'invalidità civile o del lavoro di almeno il 74 per cento;

2. di dare atto che le predette modifiche hanno effetto dal 1° gennaio del 2026.
3. di pubblicare il presente atto entro 30 giorni dall'adozione sul sito istituzionale del Comune e di trasmettere la presente deliberazione e il regolamento entro lo stesso termine alla Ripartizione provinciale Enti locali;
4. di trasmettere telematicamente la presente delibera e il regolamento IMI al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
5. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto-Adige.

Eseguita elettronicamente la votazione palese la Presidente proclama che il Consiglio Comunale ha **approvato** con 37 voti favorevoli e 4 astenuti la proposta di deliberazione.

La Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio comunale l'immediata esecutività della deliberazione.

Eseguita elettronicamente la votazione palese la Presidente proclama che il Consiglio Comunale ha **approvato** con 41 voti favorevoli l'immediata esecuzione.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e

Delibera del Consiglio Comunale nr./Gemeinderatsbeschluss Nr.:5/2026

Mitarbeiterin unterzeichneten Ersatzerklärung, aus der die Katasterdaten der Wohnung sowie der Zeitraum hervorgehen, für den die Wohnung dem Mitarbeiter oder der Mitarbeiterin überlassen wird.

- Bei Art. 8 Absatz 2 wird der Buchstabe j) hinzugefügt:

j) Für die Anwendung der Gleichstellung mit der Hauptwohnung gemäß Art. 5 Abs. 1 Buchst. a) des LG 3/2014, beschränkt auf den Tatbestand, in dem Seniorinnen und Senioren oder Menschen mit Behinderung ihren Wohnsitz in eine andere Wohnung zwecks Inanspruchnahme von Pflege verlegen, muss die entsprechende Bescheinigung vorgelegt werden, aus der die Pflegebedürftigkeit gemäß LG 9/2007 oder eine Zivil- oder Arbeitsinvalidität von nicht weniger als 74 Prozent hervorgeht.

2. Vorgenannte Abänderungen sind ab 1. Januar 2026 wirksam.
3. Den gegenständlichen Beschluss innerhalb 30 Tagen ab Verabschiedung auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und innerhalb desselben Termins den Beschluss und die Verordnung an die Landesabteilung örtliche Körperschaften zu übermitteln.
4. Den gegenständlichen Beschluss sowie die IMI-Verordnung dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.
5. Den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären.

Nach der elektronisch durchgeführten offenen Abstimmung verkündet die Präsidentin das Ergebnis, dass nämlich der Gemeinderat die obige Beschlussvorlage mit 37 Jastimmen und 4 Enthaltungen **angenommen** hat.

Die Präsidentin unterbreitet dem Gemeinderat die sofortige Vollstreckbarkeit des Beschlusses zur Genehmigung.

Bei der elektronisch durchgeführten offenen Abstimmung verkündet die Präsidentin das Ergebnis, dass nämlich der Gemeinderat die sofortige Vollstreckbarkeit mit 41 Jastimmen **angenommen** hat.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3.

Ufficio/Amt: Ufficio Segreteria Generale/Generalsekretariat

ss.mm.ii. "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Mai 2018, Nr. 2 " i.g.F. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof, Aut. Sektion Bozen, eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il presente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato dal Presidente e dal Segretario Generale, come segue:

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung vom Vorsitzenden und vom Generalsekretär wie folgt unterzeichnet wird:

Il Segretario Generale
Der Generalsekretär
Dott. / Dr. Antonio Travaglia

Il/La Presidente
Der/Die Präsident/Präsidentin
Dott.ssa / Dr. Longo Antonella

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
